

1991 11 19 10 00 AM

FEB 4 1992

第45次会议简要记录

主席：巴拉克先生(罗马尼亚)

(副主席)

后来：伯克先生(爱尔兰)

(主席)

目 录

议程项目77：发展和国际经济合作(续)

(a) 贸易和发展(续)

议程项目84：特别经济援助和救灾援助(续)

(b) 特别经济援助方案(续)

议程项目88：人力资源开发(续)

议程项目78：联合国环境与发展会议(续)

议程项目79：为后世后代保护全球气候(续)

本记录可以更正。

请更正在一份印发的记录上，由代表团成员一人署名，  
在印发日期后一个星期内送交正式记录编辑科科长  
(联合国广场2号DC2-750室)。

各项更正将在本届会议结束后按委员会分别汇编印成单册。

Distr. GENERAL  
A/C.2/46/SR.45  
26 November 1991  
CHINESE  
ORIGINAL: ENGLISH

上午10时10分宣布开会。

议程项目77：发展和国际经济合作(续)

(a) 贸易和发展(续)(A/C.2/46/L.52,L.53,L.55,L.56)

关于环境和国际贸易的决议草案(A/C.2/46/L.52)

1. KUFUOR先生(加纳)代表77国集团介绍该决议草案,并提请注意若干更改。关于决议草案序言部分第二段,他说,“贫穷”应改为“发展不足”,这是77国集团最初的选择,他又表示希望今后编辑人员不要没有先与77国集团协商就作出实质性的修改。他还朗读出执行部分一些微小的措词修改。他说77国集团特别重视环境与发展的概念相结合的问题,并希望该决议草案获得协商一致通过。

关于贸易和发展理事会的决议草案(A/C.2/46/L.53)

2. KUFUOR先生(加纳)代表77国集团介绍该决议草案。决议草案反映出贸易和发展理事会最近一次会议的结果并表明77国集团对联合国贸易和发展会议(贸发会议)第八届会议的期望。该决议草案是为即将举行的贸发会议的届会而拟制的,希望可以获得协商一致通过。

关于按照大会第45/210号决议的要求调整联合国贸易和发展会议贸易管制措施资料系统的决议草案(A/C.2/46/L.56)

3. KUFUOR先生(加纳)代表77国集团介绍该决议草案。贸易管制措施资料系统提供关于一系列广泛贸易措施的资料,包括向出口商提供咨询意见。该系统分析世界贸易趋势和政策并编写参考资料供乌拉圭回合谈判所涉各贸易协会利用。该决议草案的目的在于促进根据大会第45/210号决议第1(b)段调整贸易管制措施资料系统。该决议草案具有现实意义,77国集团希望该决议草案获得协商一致通过。

关于作为向发展中国家进行政治和经济胁迫的一种手段的经济措施的决议草案(A/C.2/46/L.55)

4. KUFUOR先生(加纳)代表77国集团介绍该决议草案。发达国家对某些发展中国家所采取的措施妨碍后者的发展,77国集团认为这是不合法的,77国集团极为重视该决议草案,特别是序言部分最后一段和执行部分第4段。他希望决议草案获得协商一致通过。

议程项目84: 特别经济援助和救灾援助(续)

(b) 特别经济援助方案(续)(A/C.2/46/L.44)

关于为吉布提的重建和发展提供援助的决议草案(A/C.2/46/L.44)

5. AL-NAILI先生(沙特阿拉伯)介绍该决议草案,他说,尼加拉瓜和苏里南也加入为提案国,他提请注意秘书长关于吉布提的扼要报告(A/46/316)并说,由于该地区最近发生的事件,吉布提遭受大量难民和无家可归者涌入及贸易下降之苦。这正发生在吉布提力图从严重旱灾的打击恢复过来之际。吉布提政府所受财政损失的估计载列于秘书长的报告内(第28段)。国际社会慷慨援助吉布提,但由于地理位置所造成的政治和经济困难很大,有必要提供更多的支助。同时也需要有额外的资源来奖励投资,并减轻经济改革的社会成本(第32和33段)。敦请所有会员国增加向吉布提提供的援助并协商一致通过该决议草案。

议程项目88: 人力资源开发(续)(A/C.2/46/L.54)

关于开发人力资源以促进发展的决议草案(A/C.2/46/L.54)

6. KUFUOR先生(加纳)代表77国集团介绍该决议草案并表示希望决议草案获得

协商一致通过。

议程项目78: 联合国环境与发展会议(续)(A/46/48, A/46/86-S/22226, A/46/264, 293, 308, 315, 336, 344, 423, 501/Rev.1, 520, 598; A/C.2/46/4)

议程项目79: 为后世后代保护全球气候(续)(A/46/602, 264, 273, A/46/283-E/1991/114, A/46/336, 344, 345, 501/Rev.1, 520, 598)

7. ANSTEE小姐(联合国维也纳办事处总干事兼负责协调联合国在应付燃烧油井的影响及海湾冲突在科威特及这个地区造成的其他环境后果方面的各种努力的秘书长个人代表)指出切尔诺贝利和科威特的人为环境灾难之间有着惊人的相似之处。这两次事件的范围和性质都是前所未有的、使“相互依存”一词包涵了“邪恶”的新意义。这两次事件都具有跨界影响,而其造成损害的整个范围也都只能随着时间的推移经过持续不断的密切监测后才能知道。科威特政府要求秘书长以应付切尔诺贝利事件的办法为模式提供联合国援助。

8. 她以秘书长个人代表的身份在10月初首次访问了科威特,在那里会见了高级别政府代表并与紧急环境委员会主席兼保护海洋环境区域组织执行秘书AL-Awadi博士及科威特环境保护委员会讨论了技术问题。她在联合国环境规划署(环境规划署)及联合国开发计划署(开发计划署)代表的陪同下进行访问,以求她的工作与已执行的各项倡议相一致。

9. 她被带到现场观看燃烧的油井并乘直升机飞越遭战争蹂躏的水体和陆地。关于这次灾难的所有报道都无法描述实际情况的严重性:高达数百公尺的滚滚黑烟形成一道墙壁,冒出熊熊烈火,热浪逼人。沙漠本身成为燃烧后的石油的黑色外壳,遍地是烧焦的植被,处处可见大面积的油湖。

10. 应付灾难的行动极为迅速。在战斗仍然很激烈的时候,美国当局估计,如果超过100个油井被纵火,情况就不可收拾了。然而,至11月初,共有732个燃烧的科威特油井被扑灭,而这只是战争结束后的七个月。抢救行动由科威特工作队执行,领队

是一位科威特女工程师。来自九个国家的27个抢救队表现出空前的国际合作精神，他们利用创新的技术在难以忍受的热浪、噪音和危险环境下工作。

11. 除了油井的火焰外，还有溢油入海湾水体的问题。遍地是地雷，沙漠环境遭破坏，还出现了危险废料的问题。战争所造成的环境损害分为三个方面：空气污染，影响及人口，特别是老人、儿童、气喘病患者及慢性气管炎或心脏病患者等群组的健康；陆地污染，影响及牧业和农业，以及沙漠的动植物；海洋污染，破坏海洋环境，渔业和野生动物。食用被污染农业产品及被污染饮水或海味会对健康造成更大的危害。

12. 各国政府、非政府组织、联合国系统、学术和科学机构、私营部门和个人从多方面应付这次巨大灾难，因此必须确保避免工作重复。协调和动员国际力量支助重建进程具有极为重要的技术方面问题，包括初步调查、影响评估以及鉴定各种需求和必须采取的行动。也具有国际方面问题，即必须强调石油的世界性意义，还具有财政方面问题，即必须有充足的资源确保执行议定的行动计划。

13. 已取得惊人的技术进展，特别是在评估影响和鉴定初步需要方面。特别引人注目的是科威特当局在AL-Awadi博士领导下所取得的成绩，尽管科威特的科学设备和档案已所剩无几。海湾地区的许多国家、保护海洋环境区域组织、沙特阿拉伯气象和环境保护局以及国际社会都提供了援助。联合国在1991年3/4月间派遣了一个调查团，调查结果载于S/22535号文件。她特别提请注意该报告第四和第五节(第136-225段)。

14. 其他联合国机构，主要是国际海事组织和世界气象组织在环境规划署的领导下与保护海洋环境区域组织合作参加这项救济工作。一些非政府组织和研究机构也提供了援助。许多救济活动由会员国在双边基础上或通过联合国系统供资环境规划署在10月中向保护海洋环境区域组织部长会议提交了机构间行动计划第一阶段报告。

15. 第二阶段内将会针对该报告所鉴定的各种需求拟订列明估算费用的详尽方

案和项目。希望这可以成为开发计划署将于12月在纽约召开的关于受海湾危机影响国家社会经济和环境复苏方案草案筹资战略会议上向波斯湾以外国家提交的文件的依据。

16. 技术研究报告显示出燃烧油井的影响没有想象中严重,因为最初没有预料到某些有毒元素会在火烟卷流中蒸发,而且事实上火焰在季候风转向吹向科威特市之前就被扑灭了。不过,火灾对健康的长期影响以及对曾经被迫终日生活在黑暗中的人们所产生的心理作用是无法预测的。

17. 必须保持国际上对这个问题的关心和支助,这确实是一个国际范围的问题。离科威特很远的地区也已感受到这次灾难的后果,而从这次经验吸取的科学方面的教训也适用于全球。因此她喜见第二委员会上强调这个问题,并希望1992年举行的联合国环境与发展会议会特别注意这个问题。

18. 由于已估计了各方案和项目的费用,因此有可能更准确地估算财政构成部分。全球概算已估计为十亿元左右。环境规划署提供的\$260万已承付或已实际用于初步技术工程。同时也需要实际捐助——服务和设备、科技人员以及研究工作——来恢复科威特饱受损害的研究能力。可能会提供资金的来源有三。第一是安全理事会第687(1991)号决议所设想的联合国赔偿基金,可用来应付环境和自然资源遭破坏的情况。她已与该基金的掌管者进行了初步讨论。不过,提取基金的程序可能很费时间,而科威特的需求却刻不容缓。

19. 第二个可能提供资金的来源是科威特本身及这个地区的各国政府。科威特、沙特阿拉伯、伊朗和其他国家已花费大量金钱进行清理和评价工作,并认为不应单由海湾国家承担这个国际问题的整个重担。此外,油井的火已给科威特造成\$20亿的费用以及石油藏量的巨大损失。估计可以恢复的被损坏油井还不到45%,而预期整个生产在1994年以前无法恢复正常水平。

20. 为此原因,她希望第三个资金来源——国际社会——通过保护海洋环境区域组织及该地区各国政府慷慨提供援助。迄今为止,她的办公室一直在资源有限的条件

下履行职责。不过,由于办公室的活动扩大了,应适当加强其实力。

21. INSANALLY先生(圭亚那)代表加勒比共同体12国发言,他说加勒比共同体喜见1992年联合国环境与发展会议的筹备工作按计划进行。由于主要的组织问题大致上已解决,该会议筹备委员会应力求就实质性问题达成协议。特别是,有三个令人关心的领域:向发展中国家提供更多新的财政资源、以减让或优惠条件转让环境无害技术以及改革多边机构以促进持久发展。

22. 加勒比共同体坚信,承付更多新的财政资源以促进发展中国家的持久环境无害发展应与发达国家对全球环境恶化所应负的较大部分责任成比例。环境规则不应向发展中国家提供的发展援助施加新的条件,而环境与发展之间固有的关系则应时刻注意。此外,必须确保发展中国家获得足够的财政援助使它们能够参加这个进程的最后阶段,其最后成果是召开全球高峰会议。

23. 加勒比共同体充分认识到技术在执行环境无害政策方面的作用。发展中加勒比小国依赖技术转让,主要来自发达的北方,而这些小国要成功地促进环境安全和持久发展将取决于以优惠及非商业条件向它们转让所需技术的程度。加勒比共同体极有兴趣发展当地的技术能力,并希望培训工作成为技术转让的重要组成部分。

24. 多边机构,特别是那些涉及环境问题的机构应规划其业务以应付在发展中国家促进持久发展的各种挑战。为此,有关的联合国机构、区域组织和各国政府之间必须不断紧密协调。

25. 环发会议应作出有力的政治承诺以贯彻各种切合实际的行动纲领。加勒比共同体成员国特别关心及时拟订一项关于气候改变的纲领性公约的问题,因为这些国家全都容易受气候改变之害。加勒比共同体通过加入为岛屿小国联盟的成员国积极参加政府间谈判委员会的工作,它也积极参加即将于1991年12月20日在日内瓦举行的该委员会第四届会议。

26. SWE先生(缅甸)说,缅甸代表团感到特别高兴,因为环境与发展会议筹备委员会在其第3/2号决定中要求秘书长“将特别是发展中国家的发展考虑因素和需要

以及现实情况充分结合到议程21的所有方案文件里”。虽然议程21的最后方案还远没有制定好。但是令人兴奋的是，筹备委员会已经就其结构达成协议。

27. 缅甸代表团高兴地注意到，在筹备委员会第三届会议上，大家普遍同意，需要从外部来源提供财务资源，帮助发展中国家支付为实现持续发展和执行议程21所载方案所需的费用。关于供资办法，应认真考虑关于建立特别绿色基金以提供充分的新的和额外的财政资源的建议。所建立的任何机构都应该公开并保证发达国家和发展中国家都有平等的代表权。

28. 以减让和优惠的条件转让无害环境的技术对于遏制、减沙和消除环境破坏是非常必要的，但是必须保护知识产权。缅甸代表团支持这样的想法，即建立一个机构来购买无害环境的技术的专利，然后以非商业条件将这些技术转让给发展中国家。

29. 缅甸代表团对于森林问题特别感兴趣。虽然缅甸仍然在制定明确立场，但是它认为，关于森林的任何全球合作行动框架均应主张国家对其自然资源拥有主权的原則，并考虑到森林对经济发展的作用，包括发展中国家的生存需要。该框架应包括所有国家的各种森林，并考虑到发展中国家在努力实现持续发展和铲除贫困时的合法需要和所关注的其他问题。

30. BABINGTON 先生(澳大利亚)说，现在离环境与发展会议还有6个月多一点时间，但是还有许多重大问题没有很快地处理，对此，澳大利亚代表团表示关心。因此，应加快谈判工作以保证会议成功。

31. 会议成功与否取决于如何有效处理环境与持续发展这两个双生的问题，以及如何解决财政资源、技术转让、贸易和环境、资源定价和经济文书的跨部门问题。此外，对于体制问题，还有大量工作要做。

32. 澳大利亚代表团希望环境与发展会议不止发表一通华丽的言辞，而是促进尽早采取合作的、实际的和创新的办法，以实现无害环境和持续的发展。会议还应制定实际的战略来处理其他重要的跨部门问题，例如减轻贫困和人口、卫生和教



育、土著人民的作用以及妇女关心的问题。在无害环境和持续的经济增长和发展中,妇女占极端重要的地位,因此筹备委员会和会议本身的工作应显著考虑妇女关心的问题,并且应在《地球宪章》和议程21中适当反映出来。

33. 关于气候变化的纲要公约应导致设立一个常设机构,以协调为控制气候变化而做出的努力。为了行之有效,该文书应获得尽可能多的分布最为适当平衡的国家加入,并处理气候变化的所有方面问题,对不受管制的排放出来的所有致温室效应气体规定一些限制,并包括一系列执行措施。该公约应允许各国制定适合其环境条件的战略。特别是,它应考虑低洼、沿海、干旱和半干旱以及小岛国家的利益。在这方面,澳大利亚代表团欢迎小岛国家联盟对谈判过程所作的宝贵的贡献。

34. 澳大利亚代表团希望,关于保护生物多样性的国际公约能及时制定好供会议审议。这样一项公约应载列具有法律约束力的和承认传统文化可做出的重要贡献。

35. TANLAY 先生(土耳其)说,会议筹备委员会的第四届会议应通过关于所有建议的最后决定,以便提交环境与发展会议审议。因此,第四届会议应专门用来进行谈判。土耳其代表团希望地球问题首脑会议应导致通过《地球宪章》,行动21,关于气候变化的纲要公约,关于生物多样性的公约以及关于体制安排的建议。

36. 土耳其代表团高兴地注意到,筹备委员会第3/2号决定考虑到必须区分发达国家拟采取的行动和发展中国家拟采取的行动。各国对该决定达成协商一致意见,表明共同决心制定一系列议程21方案,其中载列目标、活动和执行具体行动建议的方法。

37. 环境与发展会议的区域筹备工作非常重要,在卑尔根、曼谷、墨西哥城和阿比让举行的会议所发表的宣言和有关文件提出了若干共同立场。这些宣言指出,发展中国家的特别问题必须加以考虑,而工业化国家应为全球环境破坏负主要责任。以前也曾经强调过,环境因素是发展不可分割的组成部分,那就是说,为了实现持续的发展,发展中国家必须获得无害环境的技术和额外的财政资源,这两点应是筹

备委员会第四届会议和环境与发展会议本身的工作的指南。

38. VASILIEV 先生(苏维埃社会主义共和国联盟)说,苏联非常重视联合国越来越多地参与制定和执行国际战略以逆转环境退化的趋势。筹备委员会第四届会议的合作精神将保证环境与发展会议的最后文件——议程21和《地球宪章》——反映新的全球协调一致意见,在经济、法律和组织上为环境保护国际合作奠定基础。重要的是,筹备过程和会议的工作和结果应充分反映生物圈的不可分割性,现代世界的相互依赖和子孙后代的权利。筹备活动应允许广大国家、政府间组织、政府组织和非政府组织以及商业界和科学界参与。

39. 筹备委员会第四届会议的重点应放在实质性谈判上,以便就环境与发展会议的最后文件草稿达成协议。应做出一切努力以完成《地球宪章》和议程21的工作,并就关于气候变化和生物多样性的纲要公约达成协议。还需要起草关于森林的文书。在这些公约签署之后可立即开始制定补充这些公约的议定书和法律文书,这些工作可反映会议的成果。

40. 为了保证会议筹备工作圆满成功,所有与会者应采取尊重所有国家的利益的普遍而全面的方针。为了达成协商一致意见和避免不必要的论争,应集中精力选出和扩大协议领域。这类方针将有助于在全球和国家一级解决诸如资助环境活动等复杂的问题,有助于发展政府间技术合作,包括技术转让。

41. 苏联打算执行一项经过深思熟虑的国家环境政策,并根据可相互接受的条件和原则参与国际合作项目。这将提供真正的机会,确保苏联实现持续和无害环境的发展,这项发展有赖于国际社会的谅解和支持。

42. 环境保护活动所需额外资源的另一个巨大而又尚未开发的来源是南北双方从缩减军事费用节省下来的钱。为了环境目的而转变军事生产将提供大量机会。苏联正在认真地研究如何使用其空军基地和海军基地来对付森林火灾和石油外溢的办法。

43. 联合国环境活动的预防方面应进一步加以研究。国际社会应认真考虑可能

引起不可逆转的环境破坏的经济活动。联合国特别是其声望高的国际法委员会应利用其在这方面现有的国际经验,审查环境犯罪问题。

44. In-Hyuk KWON先生(大韩民国)说,大韩民国代表团对筹备委员会迄今所取得的进展感到高兴。会议将提供重要的机会,以便为可持续下去的未来制定不会破坏环境或阻碍发展的创新的战略。筹备委员会在其最后一届会议上应坦率地评价过去的成就和失败,提出指导方针,使会议圆满成功。

45. 无害环境和持续的发展既是发达国家也是发展中国家的目标。想要实现会议所希望的环境目标,就需要各国家集团根据公平合理的原则进行协调的合作。由于发达国家应对全球环境所受的危险负主要责任,因此它们应带头保护环境和负责补救环境问题。发展中国家应分摊负担,但是为了使它们能这样做,就必须向它们提供财政支助和转让清洁的技术。此外,包括它本身在内的新兴工业化经济国家正在经历迅速的经济增长,有很大潜力可进一步发展,它们所处的独特地位应受适当考虑,环境保护的管制性措施不应妨碍它们的经济发展。

46. 关于环境和国际贸易,虽然应继续努力在关税及贸易总协定的范围内使世界贸易自由化,但是,不能用环境条例作为非关税壁垒来阻止发展中国家的出口。

47. 许多不同意见有待解决,只有解决了这些不同意见之后,制定《地球宪章》和议程21的工作才可说是圆满成功。《地球宪章》应反映高水平的道德和政治准则,让所有国家和个人在追求持续的全球发展时遵守。议程21应突出具体行动计划,以便采取无害环境和持续发展战略。

48. 想要充分实现会议的目标,就必须在解决诸如技术转让、供资办法和体制框架等跨部门问题方面取得长足的进展。应在尊重自由市场原则的基础上制定一套可行的办法,以便广泛地获取清洁的技术。为了解决所有国家都能使用清洁的技术和保护这类技术所有人的利益这两类需要的严重矛盾,知识产权必须重新定义。大韩民国代表团建议设立联合国特别工作组,研究确实可行的方式来促进发达国家和发展中国家之间的技术合作。工业化国家的私人公司积极促进同发展中国家的技术

合作,对它们给予减税和有利的供资条件等奖励措施值得进一步研究。

49. 关于需要向发展中国家提供额外财政援助的问题,应建立一个创新的机构,由发达国家提供捐款,因为它们对全球环境退化应负历史责任。根据“污染者付款”原则的使用者费用、排放费用和可以买卖的准证,值得仔细考虑。虽然全球环境供资机构是一个好的开端,但是财政资源应大幅度扩大,以执行议程21拟列入的一系列行动计划。为提供贯彻执行会议的工作所需的体制框架,可加强联合国系统内现有的协调职务和扩大环境规划署,使它能有效地将环境和发展问题结合起来,促进对发展中国家的财政和技术支助。

50. 在大韩民国,大众对全球环境保护的认识日益提高。为了积极参与会议,一个政府工作组正在为与会议有关的全国活动起草政策建议和准则。大韩民国政府的报告将于1991年底提交。

51. 关于提议的气候变化纲要公约,他说,任何排放的致温室效应气体控制办法均应适用于排放出来的所有这类气体,因为只有减少它们在大气中的总数量,全球气温升高的现象才可减轻。这些气体的下沉的重要性必须承认,在制定稳定化指标时应考虑净排放量的概念。

52. SARDENBERG先生(巴西)说,即将举行的会议是在国际领域发生意义深远的变化的期间内召开的,该会议的筹备工作推动了强有力的谈判过程,将导致一些决议,它们的意义不是通过另一项行动纲领或推翻新执行政策的国际机构而已。目前的态度必须真正改变。会议将做出的各项决议是否有效和可靠,将取决于各国政府克服偏见的能力和既定的利益。有人说,国际社会面对的一些环境问题具有跨国界的性质,因此需要减低政府的作用和修正国家主权的概念。这种论调忽视国家越来越相互依赖的趋势。应付环境和发展挑战的战略要行之有效,各国政府以及私人部门就必须采取有效的行动。

53. 大会第44/228号决议为会议规定的总务必须完成;只就一些问题达成协议是不够的。不幸的是,在筹备委员会第三届会议上,各国代表团对财政资源和技术转

让等中心问题没有取得所需的进展。

54. 需要资金这个问题不能纯粹靠重新划拨资源的办法来解决,这样做违反第44/228号决议的规定。官方发展援助正在减少,而向发达国家转移资源的问题仍然非常严重,对于拉丁美洲若干负债累累的国家情况尤其如此。巴西代表团和阿根廷代表团向筹备委员会提出一项建议,要求设立一项基金以促进持续的发展,其中的一项目的是向解决环境问题的办法提供资金,以及进行必要的投资,将所关心的环境问题结合到发展方案和项目里。该基金还应注意扩大国家技术能力。

55. 筹备委员会必须采取大胆的行动,保证发展中国家能根据最佳的现有技术采取无害环境的政策。委员会内的讨论不应只限于重复这样的论调,即技术是私人部门的事情,因此,政府无法解决发达国家和发展中国家在这方面的不平衡问题。必须对知识产权采取创新的方针,可能的行动包括缩短专利保护期限,对与清洁技术有关的研究和发展工作给予财政奖励,以及作出许可证安排以促请发展中国家能获得这类技术,而又不妨碍在研究和发展方面进行的投资获得适当的报酬。

56. 如能就与财政资源和技术转让有关的事项达成协议,关于议程21和会议最后声明的谈判就会取得进展。这两份文件应表明国际社会在政治基础上的协商一致意见,它们适用于各国根据其各自的责任大小为保护环境和促进发展所需采取的行动。它们也应反映国际社会的承诺,特别是那些耗损环境最烈的国家,从合理和平衡的角度来应付环境和发展的挑战。

57. 巴西代表团期望各自的政府间谈判委员会正在就关于气候变化和生物多样性的公约进行的谈判圆满成功,并希望这些公约能在会议上开放签字。必须进行进一步的科学研究以确定致温室效应气体累积所产生的全部影响以及这类气体的下沉的作用。议程21应载列一些方案,帮助各国根据气候变化公约履行其义务。筹备委员会可以补充气候变化问题政府间谈判委员会的工作,办法是对委员会第三届会议确定的保护大气问题商定一些活动,以便列入议程21的方案领域的。

58. 发达国家和发展中国家所作的承诺必需不同,因为发达国家应为排放的过

量致温室效应气体负主要责任,而发展中国家对于这些气体的累积只起无足轻重的作用,因此不应该期望它们做出与其国家发展需要不一致的承诺。对致温室效应气体的来源和下沉所作承诺应当平衡。

59. 发展中国家参与任何国际防止气候变化制度的能力将取决于是否取得新的额外的财政资源和技术转让,这些问题在谈判中需要密切注意。

60. SHEBANI先生(阿拉伯利比亚民众国)说,利比亚曾在许多场合促请世界,特别是富裕的国家和过去曾造成大规模环境损坏的国家用理性来处理它们对环境保护的做法。在双边、区域和国际各级上利比亚曾尽全力呼吁大家注意到环境受到的危险,并就环境受到滥用的后果提出了警告。

61. 利比亚赞成大家进行合作,制定养护地球的方法和方式,因为环境的完整同所有人都有关。联合国在环境保护上的作用值得赞扬,利比亚预备为1992年会议的成功举行作出它的贡献。我们有理由希望,会议将会通过对后世后代具有重大意义的建议和决议。

62. 各机构曾进行合作,在国家一级提供的财政和物质支持下,消除了利比亚和地中海地区内邻国遭受螺旋锥蝇感染的危险。利比亚感谢在消除这项害虫的努力中,国际农业发展基金,国际原子能机构和其他机关所提供的援助。但各项开支无疑会影响到发展。

63. 利比亚以及许多其他发展中国家继续受到殖民主义时代各种后遗症的影响。殖民主义相当有意地留下一项遗产,对取得独立的国家的造成了极严重的损坏。它留下了大片的布雷区,但却没有显示出它们的地点的地图,它留下了持续不断的恐惧和破坏。利比亚仍然受到它不曾参与的国际和殖民主义战争的残余的不利影响,那些残余继续在对环境造成大量损坏,消耗了大量财政和人力资源。地雷或其他爆炸物使得数以百计的大农场被烧毁,许多牲口被杀害,许多无辜的人被炸死或成为残废。战争的残留和它们造成的意外事故是对环境和发展的一项沉重负担,是进展的一项重大障碍。利比亚因此有理由强调对它们造成的损坏提供赔偿的原则。

64. 联合国和其他组织通过了许多决议,要求有责任的国家为清除战争残留物提供必要的资料和技术援助,并对它们造成的损失提供赔偿。有关国家应表现出责任感,对国际社会要求它们按照大会关于此事项的决议履行它们的义务的呼吁作出反应。

65. 利比亚不遗余力地改善环境,同时为成长和发展而努力。它为人的发展做了许多工作,它开垦了几千公顷的土地,在促进教育、保健、住房、运输、电信和儿童和妇女的福利方面发挥了开头的作用。在这当中,它遇到了许多环境的问题和发展的挑战,其中最突出的问题是沙漠化和水资源的稀少。

66. 在此方面,它进行了空前巨大的河流项目,它期望从而能克服各种不利的环境问题,使后代能过着具有尊严的生活。在这个项目下,将抽出深藏在利比亚沙漠下的水,把它们运往沿海地区,供饮用和在农业和工业中使用。项目的第一阶段已经完成,现在每天能抽出2百万立方米的水。这个项目显示出了利比亚阿拉伯人民面对环境的挑战的决心,人们期望国际社会将为这项努力提供支助,为将来促进发展和防治沙漠化的巨大人道主义和环境项目的进一步扩大提供经费援助。

67. MONTAÑO先生(墨西哥)说,墨西哥在发展政策中环境问题占有高度优先的地位,它深信,对当地的环境问题的负责任的解决办法将大大地有助于全球问题获得解决。1991年在墨西哥举行的环发会议拉丁美洲和加勒比区域筹备会议通过的《环境与发展问题特拉特洛尔科纲领》指出,解决环境问题和促进持续发展在很大的程度上取决于国际合作,特别是能否取得新的和额外的资源以及能否在减让的条件下得到无害环境的技术。发展国家由于它们要为全球环境退化的过程负起更大的责任应该成为主要的捐助者。

68. 从筹备委员会第三届会议的报告看来,为解决尚未解决的各项实质问题显然需要有更大的政治意愿,特别是发达国家方面对那些问题的分歧意见使得人们无法明确地说明环境与发展之间的关系。发展中国家随时准备在谈判中发挥建设性的作用。

69. 环发会议应该是通过协议的一个讲坛,而不是另一个谈判的阶段。将要讨论的一个最重要的题目,21世纪议程应包括实际的优先项目和承诺,同时留下余地以便以后纳入新的有关项目。《地球宪章》应该是一个法律文书,应规定促进环境法发展的准则,并包括有关环境和发展的各项原则。

70. 将要建立的筹资机制应反映出各方作出承诺的水平,并应对全球和地方问题给予相同的优先地位,应在平等的基础上作出决策。

71. 他指出,为确保会议达成的协议能付诸实行,体制的安排将是关键的因素,他强调应有一个具有代表性的联合国讲坛,不断审查有关环境和发展的的问题。为此目的,环境规划署的活动应予以加强。

72. 墨西哥代表团赞成通过一项文书,其中载有各方对保持生物的多样性以及对提供财政资源和进行技术转让所作的承诺。但他的代表团不赞成通过一份具有约束力的文书,其中要求发展中国家对保持生物的多样性作出承诺,但同时却不要求发达国家为利用此种生物多样性支付款项作出承诺。发达国家承诺的资源水平应同发展中国家为保持生物多样性所作的努力相当。

73. 虽然所有国家都有责任减少臭氧耗损物质的排出量,提议中有关气候变化的公约应对发达国和发展中国家作出不同的规定,因为前者是涉及全球增温的排出的主要来源。进行中的谈判应使各方对减少排出量作出质和量的承诺。

74. 关于森林,他的代表团赞成为保持和持续发展所有各类森林的原则通过一个没有约束力的国际协商一致意见,其中将尊重各国按照它们的国家利益来管理它们的森林资源的权利。

75. 关于海洋,墨西哥相信,《联合国海洋法公约》中所载原则为海洋及其资源保护和持续发展提供了适当的架构。该《公约》保障了沿岸国对在它们管辖内的水域的主权权利。

76. 关于有害物质的无害环境管理,墨西哥仍赞成对《巴塞尔管制有害废物越界移动及其处理公约》通过一份议定书,其中将建立有关责任和赔偿的程序。发达



国家和发展中国家在这方面的责任应该是不一样的。生产有害废物,包括核废物的国家应在其本国领土内加以处置,不应把它们出口到发展中国家。

77. 里约会议将是一个过程中的第一步,在这个过程中国际社会将拟定新的合作形式,以使按照大会第44/228号决议的呼吁,养护环境和达到持续发展。他促请各代表团在筹备委员会第四届会议上表现出灵活性,因为在环发会议上很难对该届会议尚未解决的任何问题达成协商一致意见。

78. ACHARYA先生(尼泊尔)说,对环发会议的普通热烈反应显示出国际社会对保障环境日益关切。会议应成为一里程碑,使人们对环境的态度产生基本的改变。

79. 在尼泊尔,环境退化产生了摧毁性的影响。作为向前迈进的小小的一步,他的国家为发展和养护创立了一个全国性架构,并设立了一个环境影响评价系统。统治市场力量的大量生产和没有限制以选择的传统经济思想是同小心利用有限的自然资源的原则正好相反的。折磨着五分之一人口的贫困问题对脆弱的自然资源造成了巨大的破坏。例如居住在尼泊尔偏远地区的人可能不知道砍伐森林会引起的连锁反应,但他们知道短期的后果:土崩和燃料木材的短缺。尽管有这项认识,赤贫迫使他们在求生的斗争中砍伐更多的树木。虽然国际社会终于认识到了发展同环境之间的重要关系是令人鼓舞的,但它实际的行为还没有改变。

80. 关于会议的筹备,提议中的体制和法律的文书是十分重要的,如果会议所作决定能保证得到有效和持续的执行,它们不应在环发会议机制之外加以处理。提议的《地球宪章》和21世纪议程的方案都是令人欢迎的发展。

81. 在跨部门的问题之下,贫困、保健和教育同它们同环境的关系必须予以强调,同时要向发展中国家转让无害环境和适当的技术,需要有更多的资金来帮助发展中国家执行会议通过的各项方案。在管理这项基金上,应权衡平等的原则,造成环境损坏的能力和造成损坏的多寡。加强伙伴关系是为扭转环境退化采取持久行动的唯一途径。大量非政府组织的积极参与也是很重要的,因为它们在地一级上有很大的影响力。

82. 环发会议所要回答的基本问题是如何在不忽略现在的情况下确保将来。必须要作出短期牺牲,但这种牺牲必须被当作是高利润的投资。

83. PERKOVIĆ女士(南斯拉夫)说,会议的筹备已进入了实质性的阶段,但到现在为止的进展是令人失望的。不把环境问题当作发展的一部分可能会危及整个过程。筹备过程的所有参与者都应该有更大的灵活性,进行更多的合作。发达国家因为要负起主要污染者的责任,应对改变它们的生产和消费形态表现出更大的意愿。同样,它们应该通过提供新的和更多的财政资源和无害环境技术的有利使用条件和转让等方式来支持发展中国家的努力。因此,发展中国家将能更积极地参与环境保护,可以更合理的方式利用它们自己的资源。

84. 筹备委员会的报告(A/46/48)显示出了所涉问题的复杂性。审议工作还未对以下问题提出答案:如何处理使得发展中国家环境退化的主要原因,即贫困的问题;为达成持续发展,发展政策和国际合作方面应如何进行质的改变并以何种步伐作出这种改变;依靠次区域、区域和全球合作如何能最好地确保国家的优先项目得以实现。她的代表团欢迎关于21世纪议程的结构和组织方面取得的协议以及技术转让问题上取得的进展。关于《地球宪章》中应纳入的一般权利和义务已提出了有用的建议,但对于草案还需要进行困难的谈判。筹备委员会需要处理的其他重要问题有保护大气层、森林、海洋和土壤,和有害废物的管理。

85. 南斯拉夫已最后写定了它对会议的国家报告,虽然报告是在经济和政治动乱的情形下编写的。但该报告是所有共和国协调一致努力的成果,是得到了所有共和国的赞同。报告的编写证实了,南斯拉夫的许多环境问题是不能孤立地予以圆满地处理的,它们的解决需要全面的国际支持。她的政府预期会议能提出有效的制度来协助发展中国家在持续发展的架构内处理各项环境问题。

86. 金永健先生(中国)说,会议筹备工作的一个积极成果是,广大发展中国家加强了环境和发展领域中的磋商与协调,从而促进了它们的参与,中国政府于1991年6月担任了一个环境与发展问题部长级会议的东道国,四十多个发展中国家参与了那

个会议；《北京宣言》反映了它们的立场。在大会第44/228号决议通过后国际社会的努力已经为即将召开的会议的成功打下了良好的基础；但仍有严重的问题尚未解决。

87. 环境与发展的关系有待进一步摆正。在21世纪议程的框架内，对解决各环境领域内的问题提出了许多措施建议，但对债务、不利的贸易条件等发展问题迄未提出具体的文件。贫困、经济增长、国际贸易、商品、外债和资金倒流等问题同环境的关系应成为下一阶段的重点。

88. 必须防止环境问题与资金技术转让等跨领域的问题脱节。筹备委员会第三届会议，没有足够的时间深入讨论那些问题，但发达国家并没有准备就具体问题展开讨论，作出承诺。每一个代表团必须为至关重要的跨领域问题的谈判进行充分准备，并表现出积极的政治意愿，以保证取得实质性进展。

89. 大会第45/212号决议设立的气候变化框架公约政府间谈判委员会已取得了重大进展。气候变化问题涉及各国的社会、经济甚至生存利益。发达国家和发展中国家对气候变化所负的责任不同，对付这种影响的能力也不同。因此公约应以公平原则及区别发达国家和发展中国家不同责任为基础，明确规定发达国家应向发展中国家提供新增、额外资金及有关技术，以使后者能有参加对付全球气候变化的共同努力。但公约的制订仅是对付气候变化的长期进程的起点。

下午1时15分散会。